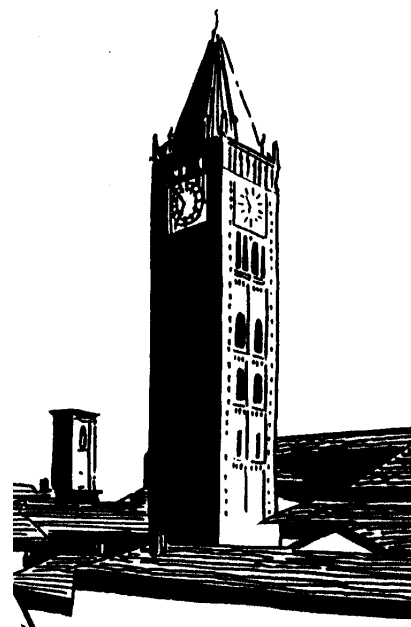


VERTEILLAC



FONTANETTO



SITE INTERNET : <http://jumelage.verteillac.free.fr>

L'ECHO DU JUMELAGE

24^{ème} RENCONTRE

Fontanetto/Po - Verteillac

N° 14 - Juin 2007

Une banque qui s'engage



CHARENTE-PÉRIGORD

L'Agence de Verteillac
est à votre service du mardi au samedi

Distributeur automatique de billets disponible 24h / 24h

24320 - VERTEILLAC - Tél. 08.10.04.42.57

Rafin Hubert



Elevage de canards gras.
Préparation des foies à l'ancienne.
Vente à la ferme.

«La Barde» - Lusignac

24320 Verteillac - Tél. 05.53.91.66.23



CHATILLON SERVICES
Garage Rémy TOURNOIS

RÉPARATION TOUTES MARQUES.
POLLUTION. TRAIN AVANT.

STATION DIAGNOSTIC MULTIMARQUE.

24320 ST PAUL LIZONNE

Tél. 05.53 91. 50. 40 - Fax . 05.53.91.14.61

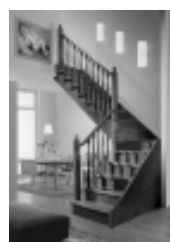
E.U.R.L

Buquin

AGRÉE P.G.N / P.G.P

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
ETUDES - REALISATIONS
MAINTENANCE - DÉPANNAGE
GAZ - FUEL

Chez Bidou - 24600 ALLEMANS - tél : 05.53.91.46.49 - Fax : 05.53.90.69.10



Menuiserie
Charpente
Escaliers

Ets. LAPRADE

Tél : 05 53 90 04 65

«La côte» - 24600 Allemans Fax : 05 53 90 69 80



NÉGOCE DE BOIS ET DÉRIVÉS
ABATTAGE - ÉLAGAGE

EXPLOITANT FORESTIER

JÉRÔME GAUTHIER

Le Pigou - 24600 Allemans

Tél : 05 53 90 13 52

Port : 06 88 16 91 25



SARL LAGORCE ET FILS

Peinture - Décoration
Revêtements sols et murs
Plâtrerie traditionnelle

24600 ALLEMANS

Tél : 05.53.90.21.34



MAISON DU XVIIIème SIECLE

Chambres d'Hôtes

«Les Hortensias»

Michèle et Georges Pérol

Le bourg

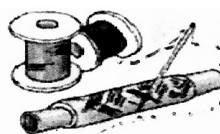
24600 Allemans tél : 05.53.90.08.19

E-mail : MICHELE.PEROL@WANADOO.FR

Site : www.les.hortensias-perigord.com

SERVICES DE COUTURE

Adaptation individualisée de vêtements - Création sur mesure
Retouches traditionnelles - Ameublement - Linge de maison
Travail à domicile sur demande



NATHALIE FÉVRIER

Le Bourg 2600 Allemans

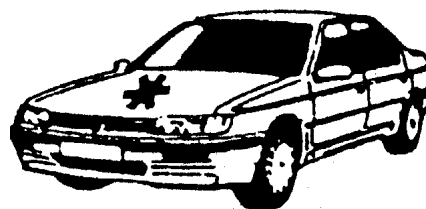
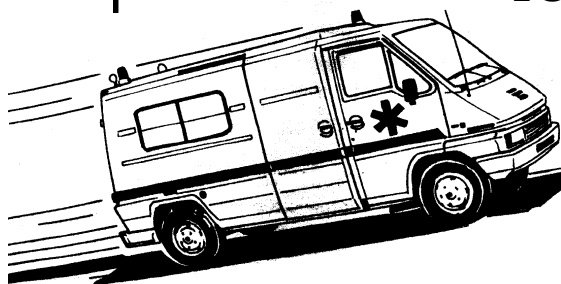
Tél : 05.53.91.61.60

Port: 06.09.67.27.09

TOUTES DISTANCES - 24 H / 24 H

*

SARL



Route d'Angoulême

AMBULANCE
Verteillac

BOULESTEIX Elisabeth
Tél. 05.53.91.04.84

VSL
24320

EDITORIAL

Voici 20 ans que nous vivons avec nos homologues italiens une expérience intense et riche à de nombreux niveaux. Nous avons toujours eu la volonté d'œuvrer en faveur de la construction européenne en partageant des valeurs telles que la réconciliation de l'union entre les peuples, la solidarité, le refus de l'exclusion, l'ouverture sur le monde. Tous ces éléments doivent continuer à guider nos actions en rassemblant le plus grand nombre autour de nous. Chaque rencontre entre nos deux communautés, au-delà du plaisir de se retrouver constitue une véritable richesse. En effet à chaque fois les organisateurs s'efforcent de faire découvrir aux participants de nouveaux domaines ; que ce soit dans les secteurs culturels, économiques, touristiques, médico-sociaux, sportifs... A l'automne 2006 nous avons accueilli une délégation avec de nouvelles familles qui découvraient le Verteillacois. Le programme sportif avec match de volley, culturel avec deux groupes, touristiques avec la visite de la grotte de Villars et de Brantôme (Venise verte) a été très apprécié. Le temps passé dans les familles ou au cours du banquet européen a permis à tous de dialoguer et surtout d'évoquer l'avenir. De nouvelles rencontres entre scolaires et étudiants sont envisagées afin de per-

mettre aux plus jeunes de découvrir nos régions et de bâtir ensemble des actions avec le concours de leurs établissements scolaires. Une délégation Verteillacoise se déplacera dans le Piémont du 6 au 9 septembre prochain, ce sera l'occasion de fêter la vingt cinquième rencontre. Je vous invite à y participer nombreux. Je rappelle que le jumelage est ouvert à tous, rejoignez-nous, vous ne serez pas déçu. Le témoignage d'Aurore Foret (page 11) qui participait pour la première fois à nos activités en septembre dernier en est le témoignage. Cette revue qui constitue la mémoire de nos activités est distribuée gratuitement à toutes les familles du canton. Je remercie toutes les personnes qui

œuvrent bénévolement à sa conception et sa réalisation, également les annonceurs qui nous aident à supporter le coût de l'impression.

Enfin je tiens à remercier les municipalités qui nous apportent chaque année leurs concours pour le fonctionnement de notre association et le Conseil général qui a parrainé notre vingt troisième rencontre.

Pour des informations plus complètes sur le comité de jumelage, je vous invite à consulter le site internet avec les liens italiens :

<http://jumelage.verteillac.free.fr/>

Christian VALLADE

Le mot du Conseiller Général

Les échanges entre nos deux communautés ont toujours été marqués par l'esprit de fraternité originel.

Il est vrai que les présidents et les bénévoles des comités de jumelage, à qui je tiens à rendre un vibrant hommage, ont développé et renforcé ces liens grâce au soutien de nos populations.

Je suis profondément convaincu que la connaissance des uns et des autres, les échanges les plus concrets, sont autant de remparts contre l'ignorance et la méfiance qui gênent tant de haine et de conflits.

Les affinités culturelles que nous partageons depuis tant d'années dépassent largement le cadre officiel des institutions que nous représentons.

Longue vie au jumelage Fontanetto-Pô canton de Verteillac.

Didier BAZINET



RÉTROSPECTIVES VERTEILLACOISES

5^{ème} partie

Après les rétrospectives publiées dans les N^{os} 9, 10, 11, 12, 13 de notre revue, voici un bref aperçu de 2 autres communes du canton, en 1898.

Saint PAUL LIZONNE, compte 678 habitants ; sa fête patronale se déroule le dernier dimanche de Janvier.

Amable JOUR est maire et Félix LACROIX est adjoint ; Emile BUSSELET, Honorat et René COMTE-LAGAUTERIE, Robertie DESMOUINS, J.Baptiste GAILLARD, Pierre GILIBERT, Antoine LIMOUSIN, Bernard LAVILLE, Jean MOREAU et Jean VANAUD sont conseillers municipaux.

L' Ecole a 2 instituteurs : M. COUPAT et Suzanne ROUX ; le culte est dispensé par le curé CHADOURGNAC.

St Paul possède 2 médecins : COMTE - LAGAUTERIE et GAILLARD, 2 bouchers : CLAUZURE et DESMOULINS, 1 boulanger : GUITARD, 2 épiciers : LEPEE et VASLET, 1 maréchal-ferrant : A. BEAUVAIS, 1 charpentier : P. BEAUVAIS ; au bourg ou à la Vallade on dispose de 5 auberges; AUBIN, BEAUVAIS et autre P. BEAUVAIS, GAILLARD et TRIVIER.

Une importante fabrique de papier parchemin fonctionne à Pisseloube.

Photo : Une vue de l' Ecole de St Paul Lizonne vers 1910 (Collection A. Lacombe)

Saint MARTIAL de VIVEYROL, compte 532 habitants; la fête patronale a lieu le 1^{er} dimanche de Juillet.

Philippe DUCHER est maire et Emile FAURE est adjoint ; Jean BERTRAND, Pierre BOUTOUT, Jean BROUSSE, Pierre CHANARD, Adrien DE GANDILHAC, Firmin DELUGIN, Cyprien LADOIRE, Adrien LEYMARIE, Léonard

MAUFRANGEAS et Alexandre MEYMI sont conseillers municipaux.

M. et Mme PUEL sont les 2 instituteurs et le curé se nomme FROMENTEIL .

On trouve 1 épicerie : Mme LEYMARIE, 4 auberges : BLOIS, BRIOT, RIGAUD et VARAILLON ; on dispose de plusieurs artisans : 1 charron : GABEAUD, 3 forgerons : LAULANY, LASSIMOUD et PUYRENIER ; 2 meuniers : BROUSSE et FAURE ; il y a une entreprise de travaux : LEYMARIE .



Albert Lacombe

COMPTE RENDU DE LA 24^{ÈME} RENCONTRE

Aux côtés des amis du Comité de jumelage

Cette rencontre des 15, 16, 17 et 18 septembre scelle un bail de vingt ans pour la vie de ce jumelage lancé en 1987 entre la cité rizicole piémontaise de Fontanetto/Po et les dix-sept communes du canton, auxquelles s'ajoute celle d'Allemans.

« Sempre voi con noi, E noi con voi » (vous toujours avec nous et nous avec vous) : cette formule est plus que jamais d'actualité pour ces deux associations et le climat de cet échange. Ambiance de fête, donc, samedi, à Champagne-Fontaine, avec la soirée européenne où l'on a banqueté et appris à danser tous ensemble.

« **Joie de vivre** ». Un bain d'amitié, lors de l'échange de présents ou lors du cadeau des écoliers de Verteillac à leurs copains transalpins, sans oublier l'ambiance chaleureuse dans les familles qui hébergent.

Les intervenants ont traduit le sentiment général : Grazia, la présidente piémontaise, clamant « la joie de vivre ensemble ces quatre journées », le maire-adjoint de Fontanetto vantant la grande qualité de l'accueil reçu et apportant son soutien au comité, le président Christian Vallade en se félicitant de l'esprit d'entraide qui règne entre les deux collectivités et, au-delà, qui incite nos deux pays, au sein de l'Europe, à rechercher un maximum de

solidarité face aux problèmes internationaux. Le conseiller général, Didier Bazinet, a loué l'importance des actions conduites et les a encouragées, comme l'ont dit aussi les maires de Verteillac et de Champagne-Fontaine.

Dans le même sens, le maire Oscar Nepote, la présidente d'honneur Carla Giorcelli, le prêtre Don Guido, empêchés, mais présents par la pensée, ont fait lire des messages d'amitié, de soutien et de plaisir d'être et de faire ensemble.

Prometteur. Les responsables enregistrent des éléments intéressants pour l'avenir. D'abord, des deux côtés, l'augmentation très sensible du nombre de jeunes participants avec une bonne implication; ensuite, l'origine géographique des visiteurs italiens qui dépasse largement les frontières de la commune de Fontanetto (Palazzolo, Livorno, Crescentino, Caluso, Trino, Castelrosso et Gabiano ont des représentants).

En outre, pour mieux profiter de leur venue en Périgord, plusieurs familles vont prolonger leur séjour.

Albert Lacombe

Durant la 24^{ème} rencontre entre Périgourdins et Italiens, les partenaires Piémontais du jumelage cantonal ont eu l'occasion de parfaire, naturellement, leurs connaissances, des gens du Verteillacois et comme beaucoup étaient des nouveaux venus, de découvrir le Périgord vert et la gastronomie locale.

En leur procurant plusieurs repas maison, les hôtes accueillant se sont fait un devoir et un honneur de leur faire déguster spécialités culinaires et bons vins du pays de l'Homme. Aux dires des visiteurs, ils ont beaucoup apprécié.

Le samedi, l'excursion à Brantôme et Villars les a enchantés; quelques autres sites entrevus sur le trajet ou évoqués, leur ont donné envie de revenir profiter plus longtemps du Périgord. Enfin, l'apéritif-cabaret du dimanche soir, animé par la troupe languedocienne La Mal coiffée, leur a permis de prendre conscience que l'Occitan, utilisé par les acteurs de cette soirée, était très proche du dialecte piémontais, voire de l'Italien.

Se sentant chez eux, les amis transalpins ont applaudi le spectacle avec enthousiasme.

Le tournoi de volley-ball avec une équipe de Fontanetto et trois de Mareuil-Verteillac s'est déroulé on ne peut plus amicalement, pour le plus grand plaisir des nombreux spectateurs et des joueurs, l'objectif étant de «faire ensemble». Le prêtre Lozano célébra l'office dominical en lui apportant plusieurs touches spéciales au jumelage et à l'amitié entre les deux collectivités, confirmant ce sentiment. Amitié encore, lors de l'échange des cadeaux collectifs, la présidente italienne offrant un splendide faniôn et recevant de son homologue un très beau vitrail ornemental. Tous ceux qui ont vu ou vécu les chaleureuses embrassades entre partenaires, à l'arrivée, le vendredi, comme celles, chargées d'émotion, du lundi, au départ du car italien, comprennent et témoignent de la grande amitié qui unit les deux grandes familles.

Cette rencontre 2006 aura été un grand cru !

Albert Lacombe



A LA MAIRIE DE VERTILLAC



PENDANT LA RÉCEPTION À LA MAIRIE



LE CADEAU DES ÉCOLIERS DE FONTANETTO PO



LES GUIDES - GROTTES DE VILLARS



UNE PARTIE DU GROUPE À VILLARS



DÉJEUNER À BRANTÔME



DÉJEUNER À BRANTÔME



RESPONSABLES ET ÉLUS À LA SOIRÉE EUROPÉENNE À CHAMPAGNE



ECHANGE DE CADEAUX



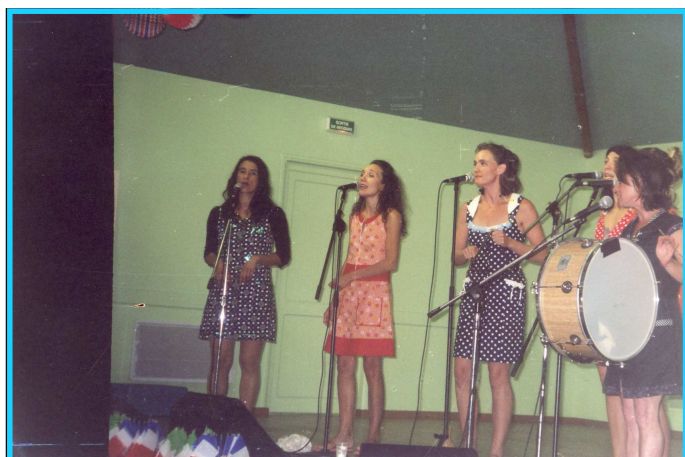
L'ÉQUIPE DE VOLLEY-BALL FONTANETTO/VERTEILLAC



UNE COUPE POUR LES FILLES DE FONTANETTO Po



LES JOUEURS ET JOUEUSES DE VOLLEY À MAREUIL



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU COMITÉ LE 13 JANVIER 2007



SOIRÉE RETROUVAILLES À COUTURES



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU COMITÉ LE 13 JANVIER 2007



REPAS CONVIVAL À ST MARTIAL DE VIVEYROLS

FONTANETTO PO - CANTON DE VERTEILLAC

16 ANNI DI GEMELLAGGIO

Dal 15 al 18 settembre 54 Fontanettesi hanno fatto visita agli amici gernelli del Canton de Verteillac. Un incontro che rafforza sempre più il legame di amicizia tra i due paesi e che si avvia verso le celebrazioni del ventennale. Tra le novità in programma nate dagli incontri tra i due Comitati si prospetta un progetto di appuntamento per il prossimo anno non a Fontanetto ma, un fine settimana insieme a Parigi.

Riportiamo qui di seguito un articolo pubblicato su L'ECHO du Riberaois et de la Vallée de l'Isle (gentilmente inviato alla Parrocchia di Fontanetto dai C.gi Lecombe) su questo ultimo incontro.

Traduzione dal francese della Sig.ra Luciana Viale

Questo incontro del 15-18 settembre, malgrado il tempo non del tutto favorevole, è stato molto positivo, entusiasmante per i 54 partecipanti di Fontanetto e le famiglie di Verteillac che li hanno ospitati. Dopo l'accoglienza di benvenuto, da parte del sindaco, Jean Ferrier, nel municipio di Verteillac con l'offerta dei doni degli scolari ai loro compagni italiani, fino al concerto di musiche occitane realizzato in collaborazione dell'Associazione culturale del cantone, tutti i momenti forti dell'incontro sono stati intensamente vissuti e apprezzati.

La gita del sabato alle grotte di Villars, una visita veloce disturbata dalla pioggia e di Brantome ha permesso ai partecipanti di scoprire questo bacino della Dronne e... di approfittare di una giornata insieme con pranzo in gruppo, per approfondire l'amicizia per alcuni e per fare la conoscenza di coloro che s'incontravano per la prima volta.

La serata, dedicata all'Europa, nella sala delle feste di Champagne, magnificamente addobbata, è stata una festa di gioia iniziata con i discorsi delle personalità presenti:

Grazia Bertuol presidente piemontese ha espresso il grande piacere dei transalpini di trascorrere qualche giorno in compagnia degli amici del Périgord; il presidente C. Vallade ha ingraziato il sindaco di Champagne per aver messo a disposizione il salone e tutti coloro che si erano prestati per la realizzazione delle giornate d'incontro; poi ha parlato dell'Europa:» di fronte agli avvenimenti agli avvenimenti internazionali, nei nostri paesi (europei).... Deve animarci lo spirito di

solidarietà.... L'avvicinamento dei popoli è indispensabile.... A questo scopo la missione dei gemellaggi è fondamentale.

Il vicesindaco della città risicola, D. Coppo, come già espresso in precedenza dai 2 sindaci del Périgord, ha espresso tutto il sostegno del Comune che rappresentava a questa associazione.

Infine il Consigliere generale, Didier Bazinet, ha messo in evidenza la qualità e l'importanza delle iniziative del Gemellaggio per le due collettività amiche.

Il presidente onorario Carla Giorcelli, il sindaco Oscar Nipote ed il parroco don Guido, tutti e tre impediti da impegni improrogabili, ha voluto sottolineare la loro partecipazione spirituale con messaggi di amicizia e di sostegno che sono stati letti in chiusura dei succitati interventi.

Lo scambio di doni e l'esecuzione degli inni nazionali sono stati lungamente applauditi. Poi si fece onore alla tavola, si ballò e, sotto la guida dell'animatrice del gruppo musicale, i presenti si lanciarono in divertenti danze collettive fino a tarda ora.

Domenica, dopo la Messa celebrata appositamente e per questo incontro ed il pranzo presso la famiglia ospitante, c'è stato spazio per lo sport: la squadra di pallavolo femminile giunta da Fontanetto Po partecipò ad una partita amichevole al ginnasio di Mareuil. Lodiamo il coraggio delle giovani fontanettesi che hanno saputo affrontare dei giocatori più vecchi ed agguerriti difendendo con onore i loro colori, supportate dal folto pubblico sia di Verteillac che di Fontanetto. Hanno, a buon diritto, meritato la coppa che è stata loro offerta.

Molti complimenti a tutto il gruppo del Comitato cantonale che ha studiato e preparato il « programma, lavorato, imbandierato il paese, fatto le pratiche necessarie, realizzato o animato le varie attività. E' la giusta ricompensa per i loro sforzi e la loro dedizione.

Naturalmente il tempo libero fuori dai momenti collettivi, trascorso nelle famiglie: è stata l'occasione per crescere nell'affetto reciproco, soprattutto per i più vecchi del Gemellaggio che già avevano stretto rapporti familiari e che si ritrovano periodicamente.

Alcuni, da una parte e dall'altra, rinforzano la propria relazione prolungando il soggiorno o programmando viaggi e scambi individuali.

JUMELAGE ET ACTIVITES CULTURELLES

A deux reprises notre Comité de Jumelage a mis en pratique sa volonté de proposer des activités artistiques et culturelles à ses adhérents et ouvertes à tous les publics, et ce, toujours, en respectant un principe auquel nous tenons : celui de la décentralisation dans les communes à tour de rôle ; c' est une nouveauté intéressante dans le domaine des réalisations de notre association .

Le 27 Novembre 2005 , en l' Eglise de CERCLES , un concert , musique classique, «Autour de VIOTTI» avec 2 musiciens de l' Orchestre Philharmonique d' Aquitaine : Bruno Ricaud et Cécile Coppola .

Dans le cadre de la rencontre avec nos partenaires italiens , le 17 Septembre 2006, salle des fêtes de CHAMPAGNE-FONTAINE, un autre concert de polyphonies occitanes avec le groupe « La Mal Coiffée » au cours d' un apéritif-variétés .

Pour des raisons évidentes de financement, dans les 2 cas, le Comité de Jumelage fonctionnait en partenariat avec d' autres organismes : l' Association Arts et Culture en Verteillacois, le Conseil Général 24, le Centre Social du Verteillacois. Ces spectacles de qualité ont obtenu de beaux succès, les nombreux participants nous encourageant à poursuivre ce genre de manifestations .

Albert Lacombe

CONCERT

Polyphonies occitanes

La Mal Coiffée

DIMANCHE 17 SEPTEMBRE

17h30

Salle Polyvalente

CHAMPAGNE FONTAINE



Entrée :
5 € par adulte
Gratuit jusqu'à 12 ans

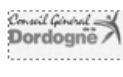
Suivi d'un apéritif avec les membres du groupe



Centre Social
du Verteillacois



Conseil Général
24



Association Arts
et culture en
Verteillacois

Première fois...

En 2006, j'ai participé pour la toute première fois aux activités du Comité de Jumelage du canton de Verteillac. L'envie m'est venue après avoir entendu mes amis Thierry, Martine, Marie-France et Camille Vedovotto parler des bons moments passés avec leurs « jumeaux » italiens. Pour participer, rien de bien compliqué : un coup de téléphone à Ginette Airault et vous voilà déjà inscrit sur la liste des hôtes ! Du 15 au 18 septembre dernier, j'ai donc accueilli à la maison un couple de Fontanetto Po. Il s'agissait en l'occurrence du premier adjoint Danilo Coppo et de sa femme Carla.

En attendant l'arrivée du car le vendredi soir, des questions se bousculaient dans ma tête. Comment les reconnaître ? Que vais-je leur dire ? Seront-ils sympathiques ? Allons-nous nous comprendre ? Je ne parle pas un mot d'italien... Une inquiétude bien superflue : en écoutant attentivement et en articulant clairement, on se comprend très bien ! Dès le premier soir, nous avons ainsi entamé une discussion très animée, à grand renfort de gestes et de sourires, qui nous a fait veiller tard autour de la table de la cuisine.

Le samedi matin nous avons rejoint le reste du groupe pour suivre les visites prévues au programme. Dans le bus, les langues allaient bon train, chacun voulant raconter sa soirée de la veille. Joyeux brouhaha... Au menu de la journée : grottes de Villars puis déjeuner à Brantôme suivi d'une visite de la ville. Si le programme concocté par le Comité de Jumelage permet aux Italiens de découvrir notre région, il nous permet aussi à nous, ses habitants, de la voir un peu différemment, à travers leurs yeux. Ainsi, au fil des heures et

des visites, on découvre et on se découvre, on apprend quelques bribes d'italien, on rit beaucoup surtout. Certes, le beau temps n'était pas de la partie pour ce premier jour, mais la chaleur – celle de l'amitié – était bien au rendez-vous. La journée s'est achevée par le banquet européen, qui s'est tenu cette année à Champagne-Fontaines. Le banquet européen est ouvert à tous, sur inscription préalable, que vous participiez ou non à l'échange. L'animation musicale était assurée par le groupe de musique traditionnelle *Remonte ton Folk*. Là encore, la danse et les discussions menées à table ont été l'occasion de riches échanges.

Le dimanche, la journée a débuté par une messe à l'église de Verteillac. Un moment fort à la fin de l'office : lorsque Français et Italiens se sont donné « la paix du Seigneur », j'ai pensé que l'instant était très beau, qu'il faisait partie de ces instants où les peuples se rapprochent, de ces instants qui éloignent les guerres. Et les larmes me sont montées aux yeux au son de la cabrette. L'après-midi du dimanche était placée sous le signe du sport et de la musique avec un match de volley-ball et un apéritif concert. Enfin, les habitants de Fontanetto ont passé la dernière soirée du week-end dans leur famille d'accueil. Un peu triste que leur séjour s'achève déjà, j'ai montré à mes nouveaux amis italiens des photos de ma famille. Ils m'ont chaleureusement invitée à venir très vite en Italie faire connaissance avec la leur, et nous avons encore parlé jusque tard dans la nuit. Le lendemain matin, le car a pris le départ à 7 h et, lorsqu'il s'est éloigné dans l'obscurité, Verteillac, soudain, semblait bien calme et bien vide. Les membres des familles d'accueil sont encore restés quelques instants à discuter sur

la place avant que chacun reprenne ses tâches quotidiennes.

Car si l'échange permet de se faire de nouveaux amis de l'autre côté des Alpes, il est aussi l'occasion de tisser des liens d'amitié avec des habitants du canton que l'on ne connaissait pas ou peu jusqu'ici et que l'on retrouve ensuite avec plaisir aux soirées du jumelage ou même en dehors pour certains. Une chose est sûre aussi : désormais, quand j'entends parler de l'Italie aux informations, je dresse l'oreille et je suis plus attentive à tout ce qui se passe dans ce pays. Et c'est bien là aussi le but de ces échanges : nous ouvrir au monde et aux autres. Bravo donc à tous ceux qui œuvrent à la réussite de ces rencontres amicales en donnant de leur temps et de leur énergie. Merci à Jean-Claude, Ginette, Albert et un grand merci bien sûr aussi au Président du Comité de Jumelage : Christian Vallade.

Vous l'aurez compris, ma « première fois » ne sera sûrement pas la dernière...

Aurore Forêt

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

CHRISTIAN VALLADE

COMITÉ DE JUMELAGE DU CANTON DE VERTEILLAC :

MAIRIE - 24320 LA CHAPELLE GRÉSIGNAC

RÉDACTION :

COMITÉ DE JUMELAGE VERTEILLAC - FONTANETTO/PO

CONCEPTION - RÉALISATION :

JEAN CLAUDE ROUGIER

IMPRESSION :

BOUSQUET PÉRIGUEUX

CORRESPONDANT PRESSE-MÉDIA :

ALBERT LACOMBE

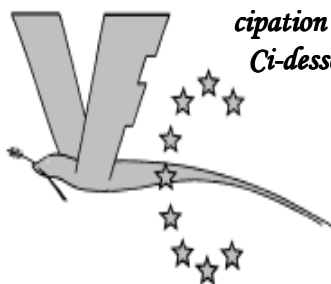
TIRAGE À 2500 EXEMPLAIRES



***Nous remercions tous les annonceurs
pour leur aimable participation.***

ADHESION 2007 au COMITE DE JUMELAGE

*Toutes les personnes souhaitant adhérer ou renouveler leur adhésion doivent verser une cotisation annuelle de 5 Euros
Rappelons que les annonceurs (pavés publicitaires dans nos revues) sont membres d'office, leur participation financière leur octroie 1 adhésion annuelle.*



Ci-dessous un talon détachable (ou à recopier), à renvoyer à :

Jean Claude Rougier - Trésorier

12 Allée Croix du Merle

24340 Mareuil / Belle

Tél: 05.53.60.74.11.

Cette adhésion individuelle, est un engagement à faire vivre le jumelage; elle permet de bénéficier des activités à des conditions avantageuses.

BULLETIN D'ADHESION AU COMITE DE JUMELAGE C.J.C.V 2007

Nom : Prénom :

Adresse :
.....

Adhère au Comité de Jumelage du Canton de Verteillac. Date :

Ci-joint la somme de (5 Euros) par personne.

Signature

POLITIQUE, AGRICOLE
LOCAL ET SPORTIF

Hebdomadaire

L'ECHO

DU RIBÉRACOIS

ET DE LA VALLÉE DE L'ISLE

Administration et rédaction

12, Place Nationale, Ribérac

Tél : 05 53 90 12 58 - Fax : 05 53 90 02 53

Tél : 05 53 90 00 82 - Fax : 05 53 91 07 76

e-mail : echo.journal.riberac@wanadoo.fr

Journal habilité pour l'insertion des annonces judiciaires

CANTON DE RIBERAC MONTAGRIER - MONTPON - MUSSIDAN - NEUVIC - SAINT-AULAYE - VERTEILLAC



ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Maxime JOLLIS

Chauffage électrique rayonnant - Alarme - Pose de paraboles
Automatisme de portail - Dépannage.
24320 VERTEILLAC - Tél. 05 53 91 15 12

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

Chauffage électrique / Sanitaire / Isolation / Paraboles

K. DANNATT

La Bachelierie 24320 BERTRIC BUREE - Tél. 05.53.91.92.32



MAÇONNERIE- COUVERTURE

TRAVAUX FUNÉRAIRES

GILLES FARGES

Chez Thezit - 24320 CERCLES
Tél. 05.53.91.12.69

PLÂTRERIE - PEINTURE

Marcel VANNEAUD

24320 St MARTIAL-VIVEYROLS
Tél. 05.53.91.68.63

SANITAIRE - CHAUFFAGE - COUVERTURES - ZINGUERIE

S.A.R.L PIERRE MORISSET

24320 VERTEILLAC

Tél. 05.53.91.60.46 Fax 05.53.90.37.55



SARL LARROUY

MENUISERIE BOIS. PVC. ALU.

Vigne plate

24320 BERTRIC BUREE Tél : 05 53 91 93 25

Pompes Funèbres du Verteilacois

SARL RENAUDET

24320 LA TOUR BLANCHE Tél. 05.53.91.11.81 Fax. 05.53.90.87.13

GROUPE FOLKLORIQUE LES CHARTERELLES

24320 GOUTS-ROSSIGNOL

Tél. 05.53.91.04.12

Correspondance Thierry Védovotto



L'Arsenic

Tél : 05 53 90 04 72

Bar

24600 Allemans

Restaurant - Snack

*Cuisson au feu
de bois le
dimanche*

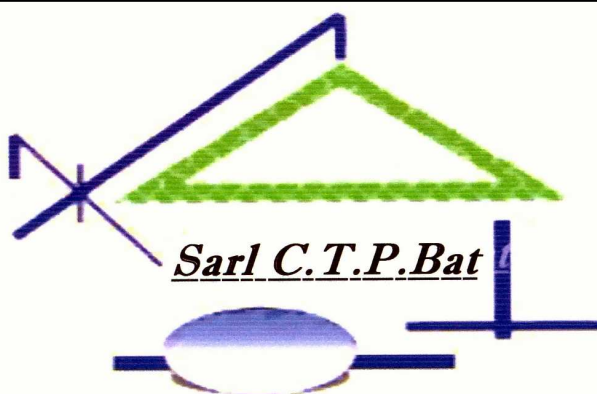
BOULANGERIE - PATISSERIE

Joël et Delphine Soulier

24600 ALLEMANS

Tél./ Fax 05.53.90.90.33

*Cuisson au feu
de bois le
dimanche*



Sarl C.T.P.Bat

Entreprise générale du Bâtiment

Le Puylopte Nord
24600 ALLEMANS

**Charpente - Couverture - Zinguerie
Maçonnerie - Piscine**

email: ctpbat@orangel.fr - Web: www.ctpbat.com

Tel : 05 53 91 25 82 / Port: 06 20 95 33 58 / Fax: 05 53 91 41 52

Gérance: Grégory et Romaric CHARBONNET